

6. Đối với người cao tuổi (高齢の人に)

【Bảo hiểm chăm sóc và sử dụng dịch vụ chăm sóc】 (介護保険と介護サービスの利用)

Về thông tin chi tiết, xin hãy xem trang “II-2 Bảo hiểm khám chữa bệnh” của Tổ chức giao lưu quốc tế Phủ Osaka (OFIX).

Hỏi đáp thông tin Phòng phúc lợi xã hội khu vực của ủy ban hành chính quận (trang 16, 17)

【Trung tâm hỗ trợ tổng quát khu vực】 (Quầy tư vấn tổng hợp) (地域包括支援センター) (総合相談窓口)

Có thể được cung cấp các dịch vụ cần thiết một cách tổng hợp về chăm sóc, sức khỏe, phúc lợi xã hội, y tế v.v.
Người cao tuổi và gia đình của người cao tuổi có thể xin tư vấn về những vấn đề như sau:

- Dịch vụ chăm sóc
- Quản lý chăm sóc sức khỏe phòng tránh tình trạng cần phải được chăm sóc v.v. (Lập kế hoạch chăm sóc giữ gìn sức khỏe v.v.)
- Hỗ trợ v.v. của nhân viên quản lý chăm sóc sức khỏe của khu vực (Nhân viên chuyên môn về hỗ trợ chăm sóc)
- Bảo trợ quyền lợi
- Phòng chống ngược đãi và cách đối phó

Trung tâm có thể tư vấn đều được phân bố ở mỗi quận nơi mình đang sống nên xin hãy hỏi Trung tâm hỗ trợ tổng quát cơ bản ở ủy ban hành chính quận.

| | | | |
|--------------------------|--------------|---------------|------------------|
| <u>Hỏi đáp thông tin</u> | Quận Sakai | ☎072-228-7052 | FAX 072-228-7058 |
| | Quận Naka | ☎072-270-8268 | FAX 072-270-8288 |
| | Quận Higashi | ☎072-287-8730 | FAX 072-287-8740 |
| | Quận Nishi | ☎072-275-0009 | FAX 072-275-0140 |
| | Quận Minami | ☎072-290-1866 | FAX 072-290-1886 |
| | Quận Kita | ☎072-258-6886 | FAX 072-258-8010 |
| | Quận Mihara | ☎072-361-1950 | FAX 072-361-1960 |

【Tiền trợ cấp cho người cao tuổi là người nước ngoài đang sống ở Nhật】 (在日外国人高齢者給付金)

Người sinh trước ngày 1 tháng 4 năm Taisho 15 (năm 1926), cũng có trường hợp mỗi tháng được nhận 10.000 yên.
Để được nhận tiền này cần có một số điều kiện nên xin hãy liên lạc để hỏi.

Hỏi đáp thông tin Phòng hỗ trợ người cao tuổi của ủy ban hành chính thành phố

☎072-228-8347 FAX 072-228-8918

【Chế độ y tế cho người cao tuổi giai đoạn sau】 (後期高齢者医療制度)

Về chi tiết, xin xem trang “II-2 Bảo hiểm khám chữa bệnh” của Tổ chức giao lưu quốc tế Phủ Osaka (OFIX).

Hỏi đáp thông tin Phòng Bảo hiểm và lưu trú của ủy ban hành chính quận (trang 16, 17)